

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
23.04.2025Uhr – Ore
08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca	X	
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Parlamentswahlen vom 25.09.2022 -
Rückerstattung Anzahlungsüberschuss für die
Wahlspesen Jahr 2022**

**Elezioni politiche del 25.09.2022 - rimborso
eccedenza acconto ricevuto per spese elettorali
anno 2022**

Die Gemeinde Tisens hat im Jahre 2022 für die Wahlspe-
sen für die Parlamentswahlen vom 25.09.2022 ei-
nen Beitrag in Höhe von insgesamt 6.444,23 € erhal-
ten, davon wurde ein Betrag von 4.671,32 € als effek-
tive Wahlspe-
sen abgerechnet;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Regierungs-
kommissariats für die Provinz Bozen vom 30.01.2025
betreffend die Einziehung von überschüssigen Beträ-
gen für Wahlspe-
sen des Jahres 2022 und zwar für die
Parlamentswahlen vom 25.09.2022 in Höhe von
1.772,91 €;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da
es sich um Übertragung von Finanzmitteln zwischen
öffentlichen Körperschaften oder beteiligte Gesell-
schaften handelt;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über
die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betref-
fend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme
und der Bilanzschemen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom
12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanz-
ordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung über das
Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedo-
kument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag
und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne
von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom
03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären,
um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu kön-
nen;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum
Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187
des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Auto-
nomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehm-
igt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hin-
sichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (QWNL0g96-
SiIOCEIBicwYZX/ncPyY5LWtHElcpS7NV-
WI=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(1ixjeYplNa6+AaL/5PEHWpA+PmVYmZ-
F744UEIkibE4U=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über
die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Süd-
tirol.

Nel 2022, il Comune di Tesimo ha ricevuto un antici-
po di € 6.444,23 per le spese elettorali per le elezioni
politiche del 25.09.2022; di questi un' importo di
€ 4.671,32 è stato liquidato come spese elettorali ef-
fettive;

Vista la nota del 30/01/2025 del Commissariato del
Governo per la Provincia di Bolzano relativa al recu-
pero di somme percepite in eccedenza per spese elet-
torali dell'anno 2022 e cioè per le Elezioni politiche
del 25/09/2022 nella misura del € 1.772,91;

Accertato che non è richiesto nessun CUP in quanto
trattasi di trasferimenti di risorse finanziarie fra enti
pubblici o società partecipate;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armo-
nizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia di armonizzazione
dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordina-
mento finanziario e contabile dei comuni e delle co-
munità comprensoriali;

Visto il regolamento sulla contabilità in vigore;

Visto il Documento unico di programmazione nel te-
sto vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro
nel testo vigente;

Ritenuto necessario dichiarare immediatamente ese-
cutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo
183, comma 4 del Codice degli enti locali della Re-
gione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato
con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di
permettere uno svolgimento celere dei provvedimen-
ti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di delibera-
zione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti
locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“
(CEL), approvato con legge regionale n.2 del
03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (QWNL0g96SiIOCEIBicw-
YZX/ncPyY5LWtHElcpS7NVWI=)
- alla regolarità contabile (1ixjeYplNa6+AaL/5PE-
HWpA+PmVYmZF744UEIkibE4U=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento
dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

**BESCHLIEßT
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) dem Staat den Betrag von 1.772,91 € betreffend die Wahlspeisen 2022 für die Parlamentswahlen vom 25.09.2022 aus den in den Prämissen angeführten Gründen rückzuerstatten;
- 2) die Einzahlung zu Gunsten der Staatskasse, Kap. XIV, Einnahmekapitel 3560, Art. 4, IBAN: IT20R0100003245BE000000032A vorzunehmen;
- 3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
163	2025	01041.09.990500	10400	1.772,91 €

- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di rimborsare allo Stato l'importo di € 1.772,91 per spese elettorali 2022 per le elezioni politiche del 25/09/2022 per i motivi citati in premessa;
- 2) di versare a favore del Tesoro dello Stato, Capitolo XIV, Capitolo d'Entrata 3560, art. 4, IBAN: IT20R0100003245BE000000032A;
- 3) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale